

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers

Container List

1750-1997

41 manuscript boxes, 26 oversize boxes (47.5 linear feet)

Collection Number
2016C17

Prepared by

Yves Franquien
© 2015 Hoover Institution Archives.

Pavel Vasil'evich Shkurkin

Biographical Note

1868 3 November (O.S.)	Born, Lebedino, Kharkov Province, Russian Empire
1879-1887	Studied at 4 th Moscow Corps of Cadets
1887-1889	Studied at 3 rd Alexander Military School
1893 18 May	Appointed police superintendent, Verkhne-Ussuriisk district, Primorskaia oblast'
1894 20 September	Appointed police superintendent, Ol'ga district
1899 November - 1903	Studied at Vostochnyi institut, Vladivostok. In August and September 1900 served as volunteer with Russian expedition to suppress Boxer Rebellion in China.
1903 20 May	Appointed Assistant Chief of Police of Vladivostok
1904-1905	Recalled to active military duty during the Russo-Japanese War
1907	Promoted to staff-captain (shtabs-kapitan)
1907-1909	Taught Russian language and history at Girinskoe filologicheskoe uchilishche, Jilin, China
1909	Translator at Priamur Military District headquarters in Khabarovsk
1913	Moved to Harbin, worked as translator at Chinese Eastern Railway Main Accounting Department
1915-1928	Taught Chinese language and oriental studies at Kharbinskie kommercheskie uchilishcha and other schools
1910-1928	Member, Society of Russian Orientalists and Obshchestvo izucheniia Man'chzhurskogo kraia
1925-1928	Taught at Institut oriental'nykh i kommercheskikh nauk
1928	Moved to Seattle, WA
1935	Founding member, Kruzhok revnitelei russkoi kul'tury
1937	Founding member, Russkoe istoricheskoe obshchestvo v Amerikie
1943 30 March	Died, Seattle, WA

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Series Description

<u>Box Nos</u>	<u>Series</u>
1-3	BIOGRAPHICAL FILE, 1868-1997 and undated. Addresses and certificates of gratitude, bibliography of P. V. Shkurkin's published works, biographical notes, calling cards, certificates, clippings about P. V. Shkurkin, educational and employment records, horoscopes, identity papers, medical, military service, pension, police service, property and vital records, arranged alphabetically by physical form
3-4	CORRESPONDENCE, 1885-1941 and undated. Letters and cards, arranged alphabetically by name of correspondent
4	DIARIES, 1900-1938. Daily entries, notes and inserts arranged chronologically
4-9	WRITINGS, 1903-1943 and undated. Articles, books, draft of novel, poetry, short stories, textbooks, and translations, arranged chronologically by title
9	COURSE MATERIALS, 1925 and undated. Syllabi
9	WRITINGS BY OTHERS, 1915-1927 and undated. Arranged alphabetically by author
9-10	FAMILY FILE, 1838-1998 and undated. Papers of other members of the Shkurkin family, arranged alphabetically by name and therein by physical form
11-15	PETER PETROVICH LAPIKEN FILE, 1880-1984 and undated. Biographical file, correspondence, diaries, writings, family file (papers of other members of the Lapiken family, arranged alphabetically by name and therein by physical form), and subject file, arranged alphabetically by physical form
15-18	SUBJECT FILE, 1755-1968 and undated. Arranged alphabetically by heading
19-36	PRINTED MATTER, 1750-1950s and undated
37-41	PHOTOGRAPHS, 1842-1995 and undated
42-67	OVERSIZE FILE, 1866-1992 and undated

Container List

1. BIOGRAPHICAL FILE, 1869-1997 and undated
 - 1 Addresses and certificates of gratitude, 1922-1925
 - 2 Bibliography of works published, 1939
 - 3 Biographical notes, 1895-1931. Includes entries of important dates and events in the lives of the Shkurkin family written in the note pages of Nastol'naia kniga. Raznyiia neobkhodimyia spravochnyiia sviedieniia, 1895, St. Petersburg. Also includes pasted-in clippings of calendar pages with gardening advice, recipes, illness remedies, etc.
 - 4 Bio-bibliographical notes, 1996-1997. Detailed chronology of P. V. Shkurkin's life and partial bibliography of his writings compiled by Olga Bakich as well as a printed copy of her Arkhir Pavla Vasil'evicha Shkurkina: Predvaritel'naia opis', an initial annotated sampler of the Shkurkin archival collection
 - 5-7 Calling cards. Includes P. V. Shkurkin's calling card in Russian and Chinese as well as those of various Russian and Chinese individuals
 - 8 Certificates, 1882-1930. Includes certificates of award of both civilian and military medals and of registration as a member of the hereditary nobility. See also OVERSIZE FILE
 - 9 Clippings about or mentioning P. V. Shkurkin, 1905-1943 and undated [ca 1904]. Includes death notices and obituaries
 - Educational records, 1879-1903
 - 10 Educational records, 1879-1903
 - Lecture and reading notes, 1900-1902. Includes notes taken by P. V. Shkurkin while studying at the Vostochnyi institut (Oriental Institute), Vladivostok
 - 11 Lecture notes on the history of Japan, undated [ca 1900-1903]. Holograph
 - 12 Lecture notes of the Manchu language, 1900 Jan. 9 - 1901. Holograph
2.
 - 1 Lecture notes on the Manchu language, undated [ca 1900-1903]. Holograph
 - 2 Lecture notes on the political organization of China, 1901 Jan. 23 - 1901 Mar. 24. Holograph
 - 3 Lecture notes on the history of China, 1901 Oct. 2 - 1902 Mar. 30. Holograph
 - 4 Lecture notes on Mongolia, 1901 Oct. 2 - 1902 Feb. 12. Holograph
 - 5 Lecture notes of class on Chinese official documents taught by Professor P. P. Shmidt, 1902. Holograph

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
2.	6	Lecture notes on the commercial geography of China, 1902 Nov. 29 - 1903 Feb. 12. Holograph
	7	Reading notes on Chinese official documents, 1900-1902. Holograph
	8	Reading notes on the origins of the Qing (Manchu) Dynasty, ca 1902. Holograph
	9	Miscellaneous notes on Chinese history, the Mongols and related peoples, Eastern Turkestan, etc., undated. Holograph
	10	Employment records, 1908-1928. Includes records of his service in different capacities with the Chinese Eastern Railway and various institutions of learning in Harbin and Jilin
	11	Family tree diagrams, undated. Includes information on Shkurkin, Lapiken/Lapekin, and related families
	12	Financial records, 1896-1929. Includes correspondence with banks about lost or stolen stocks and bonds, estimates for printing of his books, as well as promissory notes issued to P. V. Shkurkin, receipts for payments made by him, and a contract transferring publishing rights for 9 years
	13	Horoscopes, 1905 and undated. Includes Chinese horoscopes cast for P. V. Shkurkin and his son Vladimir and their translations from Chinese into Russian
	14	Identity papers, 1914-1928. Includes Harbin residence permits, Chinese exit visa, and certificate of U.S. citizenship. Also includes a photographic copy of the certificate and a negative. See also OVERSIZE FILE for his Chinese residence permit
	15	Medical records, 1903-1930
	16-17	Military service records, 1892-1920. Includes compiled service records (posluzhnye spiski), correspondence, identity documents, orders, and recommendations
	18	Pension records, 1889-1930. Includes correspondence regarding military service and Chinese Eastern Railway service pension calculations and payments
	15-16	Police service records, 1903-1912. Includes correspondence, interrogation transcripts and other investigation materials, reports, resolutions prepared in his capacity as assistant chief of police of Vladivostok in 1903
3.	1	Police service records, 1903-1912 (Contd.) Property records, 1893-1925
	2	General, 1893-1921
	3	Property in Nikol'sk-Ussuriiskii, 1901-1921
	4	Property in St. Olga, 1896-1918 Property in Vladivostok, 1896-1925
	5	General, 1902-1925 Fire insurance records, 1896-1920. See OVERSIZE FILE
	6	Property tax records, 1903-1922
	7	Rental records, 1912-1925

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
3.	8	Vital records, 1869-1924. Includes birth certificate and marriage and divorce documents
	9	Miscellany, 1891-1933
	10	Miscellany, 1911-2008. Xeroxed copies of additional materials about or referencing P. V. Shkurkin gathered by his grandson, Vladimir V. Shkurkin
		CORRESPONDENCE, 1885-1941 and undated. For correspondence relating exclusively to P. V. Shkurkin's education, employment, military service, and financial affairs see BIOGRAPHICAL FILE/Educational records, Employment records, Military service records, Financial records, and Property records
	11	General, 1902-1940 and undated
	12	Akademiia Kommercheskikh nauk, 1924
		Alekseeva, Irina L., 1928-1932
	13	Astakhov, Leonid, 1928
	14	Barsov, Vladimir M., 1929
	15	Belitskaia, A., 1935-1940
	16	Bezborodov, P., undated
	17	Bostunich, Grigorii Vasil'evich, 1917
	18	Bradovich, B. N., undated
	19	Bulgakov, Petr Ivanovich, 1929. Written on reverse of a printed list of Bulgakov's works on Japan
	20	Československá Republika Mimořádný plnomocník pro Dálný Východ, 1919
	21	Dal'nevostochnyi kraevoi otдел Russkogo Geograficheskogo obshchestva, 1927. Includes P. V. Shkurkin's membership card
	22	Dobrolovskii, Il'ia Amvlikhovich, 1908-1909. Includes printed copy of Issue No. 1 of Dobrolovskii's translation <u>Khei-lun-tszian tun-chzhi tszi-liao, ili Sokrashchennoe vseobshchee opisanie Kheiluntszianskoi provintsii</u> , 1908, Harbin
	23	The Far Eastern Commercial Institute at Harbin, 1924
	24	Gintse, Aleksandr Konstantinovich, 1918. Includes a translation of Chinese anecdotes by Mikhail Gintse as an attachment
	25	Ianchzho, S., 1920
	26	Kachesov, Dmitrii Petrovich, 1930
	27	Kalatin, Aleksei, 1938
	28	Karpova, Mila, 1928-1940
	29	Kashevarov (Kashevaroff), Andrei Petrovich, 1939
	30	Kiuner, Nikolai Vasil'evich, 1919
	31	Kizevetter, S., 1929
	32	Kliuev (Klueff), M. N., 1938
	33	Korablev (Korableff), Evgenii, 1929
	34	Kovalev, Mikhail Grigor'evich, 1935
	35	Kulum-Bek (Kooloombek), Nikolai Davydovich, 1939
	36	Landezen, Artur-Karl Iul'evich, 1908-1912
	34	Leu, Emil C., 1927
	35	Nikitin (Nikitin-Fokagitov), Dmitrii Vladimirovich, 1935
	36	Obshchestvo izucheniia Man'chzhurskogo kraia, 1924-1927
	37	Obshchestvo russkikh orientalistov, 1909-1910
	38	Ovidiev, Nikolai Petrovich, 1918
	39	Polumordvinov, Il'ia and Elena, 1931-1941 and undated
	40	Porozov (Porozoff), Vladimir Nikolaevich, 1941

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
3.	41	Seaver, Elizabeth W., 1934
	42	Semenova (Kryzhanovskaia), Vera Ivanovna, 1911
	43	Seryshev, Innokentii Nikolaevich, 1934
	44	Shkurkin, Oleg Pavlovich, 1933
	45	Shkurkin, Vladimir Pavlovich, 1926. Includes affidavit of support for P. V. Shkurkin and E. V. Shkirina and related matter as an attachment
	46	Shkurkina, Ekaterina ("Katia") Vasil'evna, 1885
	47	Shkurkina, M. ("Motia"), 1912
	48	Shkurkina, Ol'ga ("Lelia") Pavlovna, 1914-1929
	49	Shmidt, Peter Petrovich, 1918
	50	Slobodnikov, S., undated
	51	Solovei, Ivan Fedorovich, 1900
	52	Sukhova, Matrona Andreevna, 1938
4.	1	Sun-tsin-chen, undated. Includes calling card in Chinese as an attachment
	2	Trachevskia, Ol'ga, 1906
	3	Tybul'chuk, Frants, 1931-1935
	4	Varnek (Varneck), Elena, 1930. Also includes her letter to P. S. Troitskii (Troitzky)
	5	Vel's (Wells), Sofiia, 1930
		DIARIES, 1900-1938
	6	Calendars and notebooks, 1907-1929. Contains records of trips, purchases, Chinese vocabulary, books, addresses, debts and other notes.
	7	Diary "Dnevnik voiny 1900 g.," 1900. Holograph
	8	Diary "Dnevnik voiny 1904-1905 g.," 1904-1905. Holograph
	9	Diary, 1917. Holograph. Contains entries from 6 Mar. - 13 Dec.
	10	Diary "Amerikanskii dnevnik, 1930-2/I 1936," 1931-1936. Holograph. Contains entries from 5 Jan. 1931 - 2 Jan. 1936
	11	Diary, 1936-1938. Holograph. Contains entries from 2 Jan. 1936 - 22 Jan. 1938
		WRITINGS, 1903-1943 and undated
		General
	12	Fragments, 1913-1925 and undated. Holograph and typescript
	13	Poems, undated. Holograph. This notebook also includes a self-portrait in pencil and two other pencil-drawn portraits
		Scrapbooks, 1903-1943 and undated
5.	1	Scrapbook "Sbornik statei i razskazov, No. 1," 1920-1936. Clippings of his articles and short stories in periodical press (in <u>Den' kommertsanta i orientalista</u> , <u>Lastochka</u> , <u>Vestnik Man'chzhurii</u> , and other periodicals)
	2	Scrapbook "Sbornik No. 2 statei P. V. Shkurkina," 1903-1927. Clippings of his articles in periodical press (in <u>Birzhevyie vedomosti</u> , <u>Russkoe obozrenie</u> , <u>Viestnik Azii</u> , <u>Viestnik Man'chzhurii</u> , and other periodicals).

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
5.	3	Scrapbook "Sbornik No. 3. Razskazy i stat'i," 1930-1939. Clippings of his short stories and articles in periodical press (in <u>Novaia zaria</u> , <u>Russkie novosti</u> , <u>Russkoe obozrenie</u> , and other periodicals)
6.	1	Scrapbook "Sbornik No. 4 statei i razskazov," 1939-1941. Clippings of his short stories and articles in periodical press (in <u>Novaia zaria</u> , <u>Rossia</u> , and other periodicals). Includes some articles under the pseudonym of "P. Nikruksh"
	2	Scrapbook, 1938-1943 and undated. Clippings of his short stories in periodical press (in <u>Novaia zaria</u> , <u>Russie novosti - znizn'</u> , and <u>Russkaia zhizn'</u>)
	3	"Chudesnye sluchai," undated. Typescript. Also includes a list of items to add to manuscript
	4	"Dietskaia liubov'," undated. Typescript
	5	"Doistoricheskii Kitai pri svietie novieishikh isliedovanii," undated. Typescript
		"Donkikhot," undated. Draft of a novel about life in a Russian military school in the 1870s and 1880s.
		Notebook No. 1 containing pages 1-124 is missing
	6	Notebook No. 2. Holograph. Includes letter from unidentified correspondent, dated 18 July 1938, pasted into notebook
	7	Notebook No. 3. Holograph. Includes "Report of Physical Examination" of 16 May 1931 transcribed into notebook at very end
	8	Notebook No. 4. Holograph. Includes diary entry of 21 December 1931 written on reverse of front cover of notebook
	9	Notebook No. 5. Holograph
7.	1	"Dva brata. Kitaiskaia skazka," undated. Typescript
	2	"Dva slova o shamanakh," undated. Typescript
	3	"Dvie elki," undated. Typescript
	4	"Griekh," undated. Typescript
	5	"Hanyu rumen. Chast' I (obshchaia), undated [1911-1912?]. Hectograph of holograph and typescript material. Textbook for Chinese language classes at the Headquarters of the Priamur Military District
	6	"Lan, Lan, Ian Er-lan," undated. Typescript
	7	"Lisitsy," undated. Typescript
	8	"Potop. Kitaiskaia skazka," undated. Typescript
	9	"Prazdnik Den-tskie (Prazdnik fonarei)," undated. Typescript (under the pseudonym of D. D.)
	10	"'Prekrasnyi' Suchzhou" and "Legenda o bieloi zmieie," undated. Holograph and typescript
	11	"Rossia - vrag Kitaia," undated. Holograph
	12	"Samoubiitsa," undated. Typescript
	13	"Schast'e i neschast'e," undated. Typescript
	14	"Sosedi," undated. Typescript (under the pseudonym of D. D.)
	15	"Starye veshchi," undated. Typescript
	16	"Tsaritsa neba," undated. Typescript

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
7.	17	Untitled article on Russian policy in China, undated. Typewritten carbon copy
	18	"Volshebnoe kol'tso. Kitaiskaia skazka," undated. Typescript
	19	"Vostochnaia Aziia. Posobie pri izuchenii stran Dal'nego Vostoka," undated. See OVERSIZE FILE/Writings
	20	"Zabytye russkie imena," undated. Typescript
	21	<u>Nastol'naia kniga o Kitaie. Vypusk 1-i. Spravochnyi otdiel, 1909, Harbin. Printed copy. Includes errata and updates as well as various clippings inserted at end of book. Co-written with A. fon-Landezen</u>
	22	"Politicheskaia atmosfera na Dal'nem Vostoke," 1910 April. Typescript under the pseudonym of Shi-lao-ie
	23	<u>Offitsial'nyi otchet po Girin'skoi provintsii za 34-I god Guan-siui (1908). Sostavlennyi primienitel'no (k konsitutsionnym trebovaniiam) v 1912 g. Perevod s kitaiskogo, 1913, Khabarovsk</u>
	24	Drafts of tables
	25	Proofs
	26	Printed copy of entire work
8.	1	<u>Kitaiskiia skazki i razskazy. Vypusk 1, 1915, Harbin. Printed copy. Also includes Vypusk II, 1917, Harbin. Printed copy</u>
	2	"Torgovlia Kitaia v 1913 g.," <u>Kharbinskoe vremia</u> , #3412, 9 Apr. 1915. Clipping
	3	"Russko-kitaiskoe soglasenie otnositel'no Bargi," <u>Viestnik Azii</u> , 1916, #40. Printed copy
	4	"Mongol'skii vopros," 1918. Typescript
	5	<u>Spravochnik po istorii stran Dal'niago Vostoka. Chast' 1-ia. Kitai, 1918, Harbin. Printed copy</u>
	6	<u>Legendy v istorii</u> , 1922, Hsrbin. Cover drawing only
	7	"Legendoj en Hina Historio," [1925]. Printed copy. Offprint from two issues of magazine <u>Oriento. Monata ilustrita revue en Esperanto</u>
	8	<u>Igroki: kitaiskaia byl', 1926, Harbin. Printed copy.</u> Includes reviews (clippings) by Dalekii Drug (pseudonym of D. G. Satovskii-Rzhevskii) and Leonid Astakhov (1926-1927) taped into front of book
	9	<u>Ocherki daosizma, 1926, Harbin. Printed copy. Includes reviews (clippings) by Dalekii Drug (pseudonym of D. G. Satovskii-Rzhevskii) and V. P. pasted into front of book</u>
	10	<u>Outlines of Tao-ism: The journeyings of the eight immortals beyond the seas, 1926, Harbin. Printed copy</u>
	11	<u>Posobie pri izuchenii kitaiskogo razgovornogo iazyka. Chast' 1-ia. Russkii tekst, 1926, Harbin. 2d edition. Printed copy</u>
	12	<u>Puteshestvie vos'mi bessmertnykh za more. Daoskoe skazanie, 1926, Harbin. Printed copy. Includes reviews (clippings) by anonymous reviewer and Dalekii Drug (pseudonym of D. G. Satovskii-Rzhevskii) pasted</u>

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
		into front of book. Also includes an abridged translation into English
13		<u>Vostochnaia Aziia. Sokrashchennyi uchebnik vostokovedeniia dlia shkol II i III stupeni. Chast' II, 1926, Harbin. Printed copy</u> <u>Kartiny iz Drevnei istorii Kitaia, 1927, Harbin</u>
14		Proofs
15		Printed copy
16		"Prazdnik Duan'-ian-tszie," [1927]. Typescript <u>Uchebnik vostokovedeniia dlia srednikh uchebnykh zavedenii (III-i stupeni), 1927, Harbin.</u>
17		Drafts. Printed copy of <u>Vostochnaia Aziia</u> (1926) with author's edits in pencil
9.	1	Printed copy. Includes review by Dalekii Drug (pseudonym of D. G. Satovskii-Rzhevskii) pasted onto title page
	2	Later revisions, ca 1928. Printed copy with misprint corrections, new data, and proposed text deletions for a future edition <u>Istoriia kapitana Dogerti, [1938], San Francisco</u>
	3	Typescript
	4	Printed copy
	5	"Dva slova ob istorii," <u>Zapiski Russkago Istoricheskago Obshchestva v Amerikie</u> , 1938 October. Printed copy. Also includes a biographical article about the author in honour of his 70 th birthday
	6	"Otkrytie Ameriki (Ne Kolumbom)," <u>Zapiski Russkago Istoricheskago Obshchestva v Amerikie</u> , [1938-1939]. Offprint <u>Koreiskie skazki, 1941, Shanghai</u>
	7	Proofs
	8	Printed copy
	9	"Poias Oriona. Kitaiskaia legenda," 1941. Clipping COURSE MATERIALS, 1925 and undated
	10	Syllabi (programmy), 1925 and undated. Typescript WRITINGS BY OTHERS, 1915-1927 and undated. Some of the unidentified writings might be by P. V. Shkurkin
	11	Amfiteatrov, Aleksandr, "Akafist smutiteliu nepodobnomu Sergei Kamenostrovskomu," 1906 February 11/21. Holograph
	12	Latourette, K. E., "Obzor rabot po istorii Kitaia, sdelannyi zpadnymi uchenymi," undated. Typescript
	13	Osipov, N., "Slovar' kitaiskikh rugatel'nykh terminov na prostonarodnom i literaturnom iazyke," 1915 July 20. Typescript
	14	Rychkov, K., "Tunguzskii plemena. Ocherk," 1917. Typescript. Contains editor's corrections and comments. [This text was published in <u>Viestnik Azii</u> , 1917, No. 43]
	15	Unidentified, "Buddizm v Kitae," undated. Typescript. Also contains a two-page text "Buddiiskii kanon" at the end
	16	Unidentified, "Drakon," undated. Typescript and holograph

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
9.	17	Unidentified, "Materialy po istorii Kitaia. Myn'-shi-tan' khu-ke," undated. Typescript. Contains notes by P. V. Shkurkin at end
	18	Unidentified, "Obzor politiko-administrativnogo ustroistva Kitaia i O. R. V. P.," undated. Holograph
	19	Vasil'ev, L. V. [Leonid Vasil'evich], "Byl'," 1927 February 25. Typescript
	20	Velikosov, "Oda na osvobozhdenie uchenogo iz khunkhuzskogo plena," undated. Holograph. Poem inspired by photograph of P. V. Shkurkin while a prisoner of Chinese bandits
		FAMILY FILE, 1838-1998 and undated. Papers of other members of the Shkurkin family. For their correspondence with P. V. Shkurkin, see CORRESPONDENCE
		Shkurkin, Georgii (Iurii) Vladimirovich (grandson)
	21	Correspondence with Vladimir Vladimirovich Shkurkin, 1948-1951 and undated
	22	Educational records, 1948-1950
	23	Shkurkin, Konstantin Pavlovich (son). Includes vital records, 1893
	24	Shkurkin, Oleg Pavlovich (son). Includes correspondence with Vladimir Nikolaevich Zhernakov, 1972
	25	Shkurkin, Vasilii Evstaf'evich (father). Includes confirmation of hereditary nobility and military service record, 1877-1884
	26	Shkurkin, Vasilii Pavlovich (son). Includes vital records, 1891-1893
		Shkurkin, Vladimir Pavlovich (son)
		Biographical file, 1907-1976
	27	Autobiographical notes, 1938
	28	Biography of V. P. Shkurkin by V. V. Shkurkin, undated
	29	Business cards
	30	Clippings about or mentioning Vladimir P. Shkurkin, 1942-1976 and undated
10.	1	Educational records, 1918-1953. Also includes his lecture notes on electrical systems of automobiles. See also OVERSIZE FILE for some of his diplomas
	2	Employment records, 1923-1961
	3	Identity papers, 1921-1932. See also OVERSIZE FILE for his Chinese passport
	4	Immigration and naturalization records, 1924-1931
	5	Inventory of personal documents, 1922-1942
	6	Vital records, 1907-1928
	7	Miscellany, 1925-1961. Includes travel tickets and receipts, program and certificate of participation in musical performances, and receipts for payments on Shkurkin family cemetery lot
	8	Correspondence, General, 1944-1959
	9	Diaries, 1932 and undated. Holograph
		Writings - "Proshloe", bound manuscript, see OVERSIZE FILE

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
		Shkurkin, Vladimir Vladimirovich (grandson)
10.	10	Clippings about or mentioning V. V. Shkurkin, 1948-1951 and undated
	11	Correspondence, 1943-1998 and undated. Includes a letter from his grandparents, P. V. and E. V. Shkurkin
	12	Educational records, 1952. Includes some of his course work in the Russian language and an essay
	13	Family file - Olga I. Shkurkina (wife) and Sergei V. Shkurkin (son), 1969 and undated. Includes her business card and a letter, as well as her son's grade transcript
	14	Shkurkina (née Bogdanova), Aleksandra Viktorovna (Alekseevna) (1 st wife). Includes property settlement upon separation, 1899
	15	Shkurkina, Ekaterina Aleksandrovna. Includes death and burial record, 1886
	16	Shkurkina (née Shiriaeva), Elena Vasil'evna (2d wife) Biographical file, 1892-1958. Includes certificates and identity papers. See also OVERSIZE FILE for her high school diploma and Chinese residence permit
	17	Correspondence, 1944 and undated. Includes a letter from the University of Washington Library about books and pamphlets from P. V. Shkurkin's library
	18	Family file, 1862-1875. Includes records of her parents
		Shkurkina (née Lapiken), Irina Petrovna (daughter-in-law, wife of Vladimir Pavlovich Shkurkin)
		Biographical file, 1912-1939
	19	Birth record, 1912. Includes birth and baptism extract from parish records for 1906
	20	Educational records, 1916-1933. See also OVERSIZE FILE
	21	Identity papers, 1927-1928
	22	Miscellany, 1926-1947. Includes employment record, vaccination record, declaration of intent to become a citizen, documents in support of the immigration of her mother N. P. Lapiken, as well as a newspaper clipping
		Correspondence, 1944-1951 and undated
	23	General, 1951-1954 and undated
	24	Lapekin (Lapiken), Evgeniia and Nikolai, 1956-1961
	25	Lapiken, Nicholas Petrovich, 1943. Includes telegrams regarding illness and death of P. V. Shkurkin
	26	Sakson (née Lapekin), Filonilla Nikolaevna, 1965
	27	Shkurkin, Georgii Vladimirovich, 1944-1952 and undated
	28	Shkurkin, Pavel Vasil'evich, 1942

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
		Shkurkin, Vladimir Vladimirovich, 1948-1951 and undated
10.	29	Undated
	30	1948-1949
	31	1950
	32	1951
	33	Shkurkina, Elena Vasil'evna, 1943.
	34	Shkurko, Evstafii (grandfather). Includes purchase of land and house record, 1838
	35	Sosinovskaia (née Shkurkina), Tat'iana Vasil'evna (sister). Includes marriage certificate, 1884 PETER PETROVICH LAPIKEN FILE, 1880-1984 and undated Biographical file, 1912-1984
11.	1	Calling cards, undated
	2	Clippings about or mentioning P. P. Lapiken, 1936- 1961 and undated
	3	Curriculum vitae, ca 1942-1957
	4	Educational records, 1923-1953 and undated
	5	Certificates and diplomas, 1923-1953 and undated. See also OVERSIZE FILE
	6	Notes and summaries on various subjects, 1930 and undated
	7	Employment records, 1947-1978
	8	Identity papers, 1926-1984 and undated
	9	Military service records, 1942-1953
	10	Military service papers, 1942-1953. Also includes correspondence about maps from P. V. Shkurkin's library on loan to the War Department Army Map Service
	11	Training materials, ca 1943. Includes course outlines of the Counter Intelligence Preliminary Training School with P. P. Lapiken's annotations
	12	Obituary on P. P. Lapiken. "A Gentleman and a Scholar", written by Rebecca Manring, 1984
	13	Vital records, 1912-1936. Includes birth and baptism entry from parish register as well as an English translation, Photostats and negatives of these documents
	14	Miscellany, 1939-1969 and undated. Includes a promissory note, Life Master Certificate from American Contract Bridge League and cover letter, as well as a list of his publications from 1932 to 1961
	15	Correspondence, 1935-1979 and undated
	16	General, 1935-1966 and undated
	17	Awtamonow (Avtamonov), Igor A., 1977
	18	Goul, Roman, 1961-1975
	19	Ivask, Iurii Pavlovich, 1976
	20	Kruzenshtern-Peterets, Iustina Vladimirovna ("Merry Devil"), 1935
	21	Salatko-Petrische, Valerii Frantsevich (literary pseudonym Valerii Pereleshin), 1971-1979. See also SUBJECT FILE/Pereleshin, Valerii for writings by Salatko-Petrische

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
11.	19	Shkurkin, Vladimir Vladimirovich, 1950-1951 and undated
	20	Smith, Bourne, 1971-1979
	21	Smith, Charles W., 1944
	22	Tolstoy Foundation, Inc., 1960
		Diaries, 1930-1932 and undated. Notes, quotations, short stories
	23	Diary fragments, undated. Holograph
	23	1930 Mar. 9-Nov. 7. Includes quotations from the works of various poets and writers, comments about them, and short stories. Also includes watercolor illustrations. Holograph
	18	1932 June 14 and undated. Includes quotations from the works of various Russian poets and writers from Harbin and Shanghai, together with commentary on them. Holograph
		Writings, 1930-1963 and undated
		General, 1930-1932 and undated
	19	General, 1930 and undated. Holograph and typescript. Includes fragments of short stories, sketches and unfinished novels
	20	Poetry, 1932 and undated. Holograph and typescript
12.	1	"Chelovek skhodit s uma," undated. Holograph
	2	"Essay on Authorities," undated. Typescript. Includes drafts
	3	"I my - kak liudu," undated. Holograph
	4	"Istoriia ob odnoi istorii," undated. Holograph
	5	"Ivan Ivanovich v Shankae," undated. Typescript. Consists of six short chapters of an unfinished novel
	6	"'Kheruvim' ili Chudesnaia zhizn' Sergeia Bersen'eva," undated. Holograph
	7	"Komnata, gde ia ne byl 10 let," undated. Holograph
	8	Notes on literature and culture, undated. Holograph. Includes comments on the poets Konstantin Bal'mont, Andrei Belyi, and Valerii Briusov, and composers Wolfgang Mozart and Richard Wagner
	9	"O tantse," undated. Holograph
	10	"Ot stolovykh lozhek... k perlam krasnorechiia," undated. Typescript
	11	"Po rubezham," undated. Holograph
	12	"Rasskaz bez kontsa," undated. Holograph and typescript
	13	"Resnitsy i tufel'ki," undated. Holograph
	14	"Shakhmatnyi turnir," undated. Holograph
	15	"Skazhet, da ne skoro," undated. Typescript
	16	"Skazochka," undated. Holograph
	17	"A Sketch on Race Prejudice," undated. Typescript
	18	Translations of twelve stories from Pu Songling's "Liaozhai zhiyi," undated. Holograph
	19	Untitled short story, undated. Typescript

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
12.	20	Untitled study of Russian syntax, undated. Typescript. Pages 1-45 are missing
	21	"Zametki kushetki," undated. Holograph
	22	"Subotnii den'," 1930. Holograph
	23	"'Nishchenskie' prikliucheniia," 1931. Holograph
	24	<u>Chetyre goroda</u> , [1935], Harbin. Printed copy. Also contains an incomplete copy with misprint corrections
	25-26	"Four Cities," [1935]. Typescripts of English translation of <u>Chetyre goroda</u> "The Language of N. N. Karamzin." (Doctoral Dissertation), [1953]. Typescript. Chapter 1 is missing
	27	Preface, preliminary notes and biography of Karamzin
13.	1	Chapters 2-7
	2	Chapters 8-14
	3	Chapters 15-18 and Conclusion
	4-5	General Bibliography
	6	"The Neologisms of Karamzin," undated [post 1958]. Typescript
	7	Review of V. V. Martynov, Slaviano-germanskoe leksicheskoe vzaimodeistvie drevneishei pory, [1963]. Typescript
	8	Writings by others, undated. Literary exercises by unidentified high school student. Holograph Family file, 1880-1994 and undated
	9	Efremov, Pavel Mikhailovich (grandfather), 1880 Lapiken (née Kholodnaia), Evgeniia Vladimirovna (sister-in-law)
	10	Educational records, 1933-1938. Includes high school diploma and notarized translation into Turkish
	11	Identity papers, 1934-1994. Includes naturalization papers and passports as well as four prints of passport photo Lapiken, Irina Petrovna (sister). See FAMILY FILE/Shkurkina (née Lapiken), Irina Petrovna Lapiken, Nicholas Petrovich (brother) Biographical file, 1923-1992
	12	Calling cards
	13	Clippings about or mentioning N. P. Lapiken, 1931-[1953]
	14	Educational records, 1923-1951. Includes university diploma. See also OVERSIZE FILE for certificate of completion of Chinese language course
14.	1	Marriage certificates, 1940-1970. Also includes divorce decree from his first wife, Frances Lapiken (née Stripe)

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
14.	2	Property records, 1953-1978. Includes deeds, title insurance and related records of real estate transactions involving N. P. Lapiken, P. P. Lapiken and V. V. Shkurkin
	3	Travel documents, 1964-1992. Includes passports and international vaccination certificates
	4	Miscellany, 1930-1975. Includes employment certificate, military service records, and power of attorney
	5	Correspondence, 1942-1972 and undated. Includes letters from Vladimir Vladimirovich Shkurkin and Nikolai Martynovich Lapekin
	17	Ephemera, 1916-1972. Includes programs from benefit balls and musical performances Lapiken (née Efremova), Nina Pavlovna (mother)
	18	Biographical file, 1921-1954 and undated Classroom journal, 1934-1935. Includes daily attendance roll and lesson content for 4 th grade class taught by N. P. Lapiken
	19	Financial records, 1921-1940
	20	Identity papers, 1898-1945 and undated
	21	Obituary and related material, 1954. Includes death notices, obituary, sympathy cards, memorial book, and two prints of N. P. Lapiken in her casket
	22	Miscellany, 1926-1935 and undated. Includes a calling card, educational and employment documents as well as newspaper clippings about her
		Correspondence, 1954 and undated
	23	General, 1954 and undated
	24	Lapiken, Nicholas Petrovich ("Kolia"), 1954 and undated
	25	Lapiken, Peter Petrovich ("Mura"), 1954 and undated
	26	Diaries, 1952-1954, and undated Memoirs, undated. Includes writings about her mother, her mother's family, her father, her father's family, Nina Lapiken's childhood and youth, her husband and their marriage
	27	Memoir chapters, undated. Holograph
15.	1	Memoir chapters, undated. Typescript
	2	Notebooks, undated. Include English language exercises and chemistry notes
	3	Lapiken, Petr Petrovich (father), 1921 and undated. Includes death and burial entry from parish register as well as calling cards

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Folder
Nos Nos

Contents

- Subject file, 1918-1976 and undated. Includes writings by P. P. Lapiken's friend Valerii Pereleshin and materials used in preparation of P. P. Lapiken's lectures
15. 4 German language and literature, undated. A selection of 18th Century German poetry and mimeographed sheets on Old English syntactic structures
- Pereleshin, Valerii, 1934-1976 and undated
- Writings
- 5 "Liubov' gospodina Nan'. Rasskaz," undated. Typescript
- 6 Poetry, 1934-1976. Holograph and typescript
- 7 "Dva polustanka. Vospominaniia," [1975]. Typescript
- 8 "Poema bez predmeta," 1976. Typescript
- 9 Russian ballet, 1962-1970 and undated. Clippings from Russian émigré, American and German magazines and newspapers
- 10 Russian language and culture, 1956-1957 and undated. A study of Soviet neologisms by one of P. P. Lapiken's students as well as notes and outlines by P. P. Lapiken
- 11 Russian literature, 1954-1964 and undated. Clippings from Russian émigré newspapers and American magazines
- 12 Russian poetry, 1954-1957 and undated. Clippings from Russian émigré calendars, magazines and newspapers of articles about and works by Russian poets
- 13 Siberia, 1918-1919 and undated. Mounted photographs of the Russian Civil War used to illustrate P. P. Lapiken's lectures
- SUBJECT FILE, 1755-1968 and undated. Clippings, writings and printed matter, arranged alphabetically by heading
- 14 Alexander I, 1930-1942. Clippings
- 15 Alexander II, 1911. Booklet Tsar'-Osvoboditel'. Ego diela i zaviety
- 16 Bratstvo Russkoi Pravdy, 1932. Clippings
- 17 Chaliapin, Feodor, 1935-1936 and undated. Clippings from Seattle newspapers and Rubezh magazine, concert program, and souvenir program
- 18 China -- Ethnic groups, 1909. Article by Aimée-François Legendre on the Lolo (Yi) people
- 19 China -- Geography, 1905-1907. Typescript. Includes routes used by the local population in the eastern theater of military operations of the Russo-Japanese War as well as explanatory notes to a map of Heilongjiang Province
- 20 China -- Government and politics, 1907-1929. Clippings from Russian and Russian émigré newspapers

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
16.	1	China -- History, 1895-1916. Articles by various authors clipped from <u>Sovremennaiia lietopis' Dal'niago Vostoka</u> (Vladivostok), <u>Tserkovnyiia viedomosti</u> (St. Petersburg), and <u>Viestnik Azii</u> (Harbin)
	2	China -- Political administration, 1905-1911 and undated. Includes an example of an essay written during one of the Imperial civil service examinations
	3	Chinese calendar, 1908-1909 and undated. Printed copies of the Chinese lunar calendar, comparative European-Chinese calendar, a brochure on Chinese holidays, together with notes by P. V. Shkurkin
	4	Chinese language, 1915 and undated. Includes works on transcribing Chinese characters into Russian, exercises
	5	Chinese numerals, 1898. Pamphlet
	6-7	Chinese stone inscriptions, undated. Black ink rubbings
	8	Crimean War, 1855. Portion of a letter to Admiral Vasilii Stepanovich Zavoiko from an unidentified correspondent regarding the activities of the Anglo-French squadron. Holograph
	9	Don Cossack Chorus and Dancers (Serge Jaroff, conductor), 1936-1949 and undated. Concert programs, souvenir programs, album
	10	European Art, 1967-1968. Brochures on the Renaissance in Northern Europe and Seventeenth Century Art
	11	Fort Ross, 1937. Souvenir album issued by the Russian Historical Society in America in commemoration of the fort's 125 th anniversary inscribed by A. Farafontov
	12	French Revolution -- 1789, 1917-1924. Clippings
	13	Japan -- Emperors, undated. Holograph. Brief biographies of Japanese rulers from mythological times to 986 AD
	14	Japanese poetry, undated. Russian translations of short poems
	15	Kalmyks, ca 1905. Clippings of article by V. Suskii
	16	Kamchatka, 1908-1936. Clippings
	17	Korea, 1959-1962 and undated. Includes tourist brochures, museum catalogues and guides, and sightseeing maps
	18	Korean War, ca 1950. Chinese and United Nations safe conduct passes for soldiers wishing to surrender. Also includes paper copies of United Nations, Republic of South Korea and Republic of China flags
17.	1	League of Nations, 1919-1920. Clippings
	2	Molodaia Churaevka, 1930. Clipping about this literary circle of young Russian writers in Shanghai
	3	Nekrasov Cossacks -- history and dialect, 1948. Clippings
	4	Magic, undated. An unidentified Russian book (missing cover and title page) of magic tricks
	5	Mythology -- Chinese, undated
	6	Nicholas (Kasatkin), Archbishop of Japan, [1924]. Brochure of a lecture about him by Bishop Nestor and M. I. Suzuki on the twelfth anniversary of his death
	7	Nikolevsk-na-Amure, 1907-1920. Clipping

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
17.	8	Olympic Games, 1932. Event programs and envelope of the 10 th Olympiad held in Los Angeles, California
	9-16	Orthodox theology, 1950-1951. Lecture materials on ancient philosophy, apologetics, hagiology and other subjects taught at the Vysshie zhenskii bogoslovskie kursy in Paris by A. Kniazev, N. Afanas'ev, V. Zen'kovskii and others
	17	Palaeontology -- Central Asia, 1929. Clipping
	18	Przhevalsky (Przheval'skii), Nikolai Mikhailovich, 1940. Clippings
	19	Rasputin, Grigorii Efimovich, 1928-1936. Clippings
	20	Religious movements, 1911 and undated. Brochures on Methodism and Unitarianism
	21	Romanov family, 1928-1935. Clippings about the murder of the Romanov family in 1918 and about possible survivors
	22	Road construction -- Russia, 1914. Provisional instructions and rules for building roads for settlers in the Enesei region. Printed copy
	23	Roerich, Nicholas, 1974 and undated. Clippings from <u>Golos Rodiny</u> newspaper
	24	Russia -- Foreign relations, 1881-1914. Texts of Russian treaties and conventions with China, Great Britain, Japan and Mongolia, clipping
18.	1	Russian art, 1916
	2	Russian Civil War, 1923-1942 and undated. Clippings from Russian émigré newspapers
	3	Russian history -- Medieval, 1937-1940. Clippings from Russian émigré newspapers
	4	Russian history -- 16 th -17 th Centuries, 1906-1922. Short works on the zemskie sobory and the Time of Troubles
	5	Russian inventors and scientists, 1926-1961. Clippings from Russian émigré newspapers
	6	Russian military orientologists (Offitseri-vostochniki), 1910-1911 and undated. Provisional rules governing their work in Asian countries bordering Russia and comments on them
	7	Russian naval artillery -- 19 th Century, 1969. Clipping
	8	Russian orthography, 1917. Printed copy of the proposals for simplifying Russian spelling made on May 11, 1917 by the Academy of Sciences
	9	Russian poetry, 1925-1928 and undated. An album of poems by Minaev, Solov'ev, Polonskii, Agnietsev, Gorky and other 19 th and 20 th Century Russian writers presented to a friend at parting. Holograph.
	10	Russkoe studencheskoe khristianskoe dvizhenie, 1953. Copy of resolutions adopted at their general convention in New York
	11	Russo-Chinese trade relations, [1902]. A chapter from an unidentified Russian book on China devoted to the history of Russo-Chinese trade
	12	Russo-Japanese relations, 1929-1936. Clippings
	13	Saint John of Kronstadt [Sergiev, Ivan Il'ich], 1928
	14	Shanghai, 1937. Annual report of the police service of the French concession in Shanghai

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
18.	15	Soviet army -- weaponry, 1936-1939. Usage and maintenance records for a T-26 light infantry tank
	16	Tatars, 1755. Chapter 5 of an unidentified book covering the Tatar people, their ethnonym, as well as the ancient Mongols and their language
	17	Tibet, 1939. Clipping
	18	Tibetan medicine, 1893. Typewritten and bound copy of an article by N. Kirilov printed in <u>Etnograficheskoe obozrenie</u> , #4 (1893)
	19	United States Army Advisory Group, Korea (KMAG), 1959. Includes the advisor's guide issued to officers assigned to the group
	20	Vladimir Kirillovich, Grand Duke, 1952. Printed copy of his "An Appeal to the Free World"
	21-22	World War I -- German Espionage, 1914-1929. Clippings from <u>Dal'nii Vostok</u> , <u>Kharbinskoe vremia</u> , <u>Novosti zhizni</u> , and other newspapers pasted into notebooks
	23	World War I -- Russian participation, 1915. Clipping from <u>Novoe vremia</u> newspaper with portraits of some Russian officers and soldiers who had died in battle, a report on Russian prisoners of war in Germany, as well as an issue of <u>Niva</u> magazine
	24	Miscellany, 1911-1936. Clippings on various topics
19.		PRINTED MATTER, 1750-1950s
		Booklets, calendars, catalogues and journals, 1887-1973
	1	Catalogues, 1915 and undated. Includes a catalogue of sinological books published by the French Catholic Mission in Fujian, China and a catalogue of Russian music
	2	<u>Chasovoi</u> , Paris, #34 (30 June 1930)
	3	<u>Den' russkago rebenka</u> , San Francisco, #6 (Apr. 1939)
	4	<u>Dietstvo vo Khristie</u> , Harbin, #1 (Jan. 1941), #3-4 (Mar.-Apr. 1941)
	5	<u>The Folk-Lore Journal</u> , London, Vol. 5, Part 2 (Apr.-June 1887)
	6	<u>Kharbinskie kommercheskie uchilishcha</u> , San Francisco, #11 (1973)
	7	<u>Lietopis'</u> , San Francisco, #14 (29 Nov. 1963)
	8	<u>Perezvony</u> , Riga (Latvia), #15 (Mar. 1926), #40 (1928)
	9	<u>Pravoslavnyi viestnik v Kanadie</u> , Montreal (Canada), #14-15 (Oct.-Nov. 1971)
	10	<u>Razvedchik</u> , Monterey (CA), #27 (Aug. 1968)
	11-12	Religious booklets, 1926-1982 and undated. Includes Russian Orthodox prayer books, gospel readings, akathists, and religious tracts. Also includes a rare guidebook to the Russian Orthodox Alexander-Nevsky Church in Copenhagen
	13	<u>Rodnik</u> , St. Petersburg (Russia), Vol. 26, #22 (Nov. 1907)
	14	<u>Russkie pesni</u> , Shanghai, #4-6, 10 (1921). See also Compiled Books
	15	<u>Ruskiia polia</u> , Seattle, Vol. 10, #47 (8-21 Nov. 1942)

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
19.	16	<u>Russko-amerikanskii Pravoslavnyi viestnik</u> , New York, Vol. 68, #10 (Dec. 1972)
	17	<u>Semeinyi kalendar' O. D'iakovoi na 1924 g. (visokosnyi). God izdaniia chetvertyi</u> , Berlin, 1924
	18	<u>Yani Yapon Mohbiri</u> , Tokyo, #15 (1934). An exceedingly rare journal published by the Turco-Tatar community in Japan
20.	1	<u>Zemlia</u> , Moscow, #9 (1912). Defective copy missing pages 37 to end Books and offprints in European languages, 1750-1940. Includes many works dealing with East Asian history and languages, many of them include marginalia by P. V. Shkurkin
	2	Avenarius, G. G., <u>Kratkii ocherk istorii Kitaia v sviazi s ucheniem Konfutsiia o sushchestvie gosudarstvennoi vlasti</u> , Harbin, 1913
	3	Baranov, A., <u>Barga</u> , Harbin, 1912
	4	Baranov, A., <u>Uriankhaiskii vopros</u> , Harbin, 1913. Also includes clippings pasted into the book
	5	Baranov, A., <u>Khalkha. Aimak Tsetsen-khana</u> , Harbin, 1919. Inscribed on front cover by author to P. V. Shkurkin
	6	Baranov, I. G., <u>Organizatsiia vnutrennei trgovli v Kitaie. Kratkii ocherk. 2-e izdanie, izmienennoe i dopolnennoe</u> , Harbin, 1920. Bound together with the same author's <u>Ocherk trgovago byta v Kitaie</u> , Harbin, 1924, which is inscribed on the title page by author to P. V. Shkurkin
	7	Baranov, I. G., <u>Politiko-administrativnoe ustroistvo Kitaiskoi Respubliki. (Kratkii ocherk)</u> , Harbin, 1922
	8	Bartol'd, V. V., "Otviat G. E. Grumu-Grzhimailo V. V. Bartol'da," <u>Iviestiia Imperatorskago Russkago geograficheskago obshchestva</u> , T. XXXV (1899), pp. 694-710
	9	Boodberg, Peter A., "Marginalia to the Histories of the Northern Dynasties," <u>Harvard Journal of Asiatic Studies</u> , Vol. 3, #3-4 (Dec. 1939) and Vol. 4, # 3-4 (Dec. 1939)
	10	Boodberg, Peter A., "Chinese Zoographic Names as Chronograms," <u>Harvard Journal of Asiatic Studies</u> , Vol. 5, #2 (June 1940)
	11	Brandt, J. J., <u>Samouchitel' kitaiskago razgovornago izyka po metodie Tussena i Langensheidta</u> , Peking, 1909
	12	Brandt, J. J., <u>Obraztsy kitaiskogo offitsial'nago iazyka s russkim perevodom I primiechaniiami. Chast' I.</u> , Peking, 1910. Inscribed on title page by author to P. V. Shkurkin

Box Nos	Folder Nos	Contents
20.	13	Bulgakov, Petr, <u>protoierei, Pominal'naia gramota, chitannaia v buddijskom khramie Gosinzi, v gorode Nagasaki, pri bogoslužhenii, ustroennom chlenami Obshchestva Mira (Vagokai), v den' osviashcheniia pamiatnika russkim voïnam, ustroennago na russkom kladbishche v Inasa, 14-27 sentiabria 1909 goda, Tokyo, 1909. Also includes a letter from the author to Favst Moiseevich Kovalevskii</u>
21.	1	Bulgakov, Petr, <u>protoierei, Khristianstvo i Iaponiia. Pis'ma iz Iaponii (1914-1917 gg.), Berkeley, CA, 1929. Inscribed on title page by author to P. V. Shkurkin</u>
	2	Denisov, S. V., <u>Bielaia Rossiia. Al'bom No. 1, New York, 1937. Inscribed on reverse of the title page by author to P. V. Shkurkin</u>
	3	Dmitrievskii, P., <u>Zapiski perevodchika, sostavlennyya perevodchikom pri okružhnom upravlenii na ostrovie Tsusimie Otano Kigoro, St. Petersburg, 1884</u>
	4	Dobrovidov, P. N., <u>Kitaïskii tekst k posobiïu dlia izucheniia kitaïskogo razgovornago iazyka, Harbin, 1906</u>
	5	Dolbezhev, Konstantin Vladimirovich, <u>Vospominaniia, n.p. (California), 1994</u>
	6	Engel'fel'd, V. V., <u>"Politicheskaiia organizatsiia sovremennoi Mongolii," Izvestiia Iuridicheskogo fakul'teta (Harbin), 1926, T. 3, pp. 169-190</u>
	7	Fuchs, Walter, <u>"Das Turfangebiet. Seine äusseren Geschicke bis in die T'angzeit," Ostasiatische Zeitschrift, Neue Folge III, Heft 3/4, 1926</u>
	8	Georgievskii, Sergei, <u>Analiz ieroglificheskoi pis'mennosti kitaitsev, kak otrazhaiushchei v sebie istoriiu zhizni drevniago kitaïskago naroda, St. Petersburg, 1888</u>
22.	1	Georgievskii, Sergei, <u>Mificheskie vozzreniia i mify Kitaitsev. (S tablitsami kitaïskikh ieroglifov), St. Petersburg, 1892</u>
	2	Gladkii, P. (trans.), <u>Libretto na kitaïskiiia p'esy k publichnomu soobshcheniiu dieïstv. chlena O.R.O. P. Gladkago "Kitaïskii teatr", Harbin, 1914</u>
	3	Gladkii, Pavel, <u>Kitaïskoe iskusstvo. (Istoricheskoe vvedenie), Harbin, 1915</u>
	4	Golovin, N. N., <u>"Sovremennaia strategicheskopoliticheskaiia obstanovka v Kitaie. (Lektsiia Professora Gen. N. Golovina, pročitannaiq 25 oktiabria 1932 g. v Institutie izucheniia sovremennykh problem voïny I mira), 1932. This is a continuation of his book Problema Tikhago okeana v XX viekie.</u>
	5	Graf, G. K., <u>Iz putevykh zamietok, [Belgrade], 1931</u>

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
22.	6	<u>Grebenshchikov, A. V., Kratkii ocherk obraztsov man'chzhurskoi literatury, Vladivostok, 1909</u>
	7	<u>Grebenshchikov, A. V., K istorii russko-man'chzhurskikh otnoshenii. I. Posol'stvo N. G. Spafai v Kitai, Vladivostok, 1912</u>
	8	<u>Gregori, E., Rukovodstvo dlia igry v "ma-tszian", Peking, 1924</u>
	9	<u>Hirth, F., Zamietki o kitaiskom dielovom slogie. 1888. Perevod V. Nadarova, s.l., 1902</u>
	10	<u>Iakinf (Bichurin), monakh, Khan'-vyn' tsi-myn. Kitaiskaia grammatika, sochinennaia monakhom Iakinfom, Peking, 1908</u>
	11	<u>Iakinf (Bichurin), monakh (trans.), Sab'-tszy-tszin ili troeslovie s kitaiskim tekstem. Perevedeno s kitaiskogo monakhom Iakinfom, Peking, 1908</u>
	12	<u>Isaia (Polikin), ieromonakh, Kratkaia kitaiskaia grammatika s prilozheniem o mierakh, viesakh I den'gakh (po Matusovskomu), Peking, 1906.</u> Front cover is missing
	13	<u>Istoriia riei Amura sostavlenaia iz obnarodovannykh istochnikov. S planom riei Amura, St. Petersburg, 1859</u>
	14	<u>Ivanov, A. I. (trans.), Poviesti iz sbornika "Liao-dzhai-dzi-i", St. Petersburg, 1909</u>
	15	<u>Kardec, Allan, Evangelie po ucheniiu spiritizma, Moscow, 1910</u>
	16	<u>Kiuner, N. V., Kommercheskaia geografiia Kitaia, Vladivostok, 1903</u>
23.	1	<u>Kiuner, N. V., Iaponskaia emigratsiia, Vladivostok. 1914</u>
	2	<u>Kiuner, N. V., Snosheniia Rossii s Dal'nim Vostokom na protiazhenii tsarstvovaniia Doma Romanovykh, Vladivostok, 1914</u>
	3	<u>Kiuner, N., "Sovremennoe sostoianie iaponskoi istoricheskoi nauki," Izvestiia Istoricheskogo obshchestva pri Moskovskom Universitete, #2 (1917)</u>
	4	<u>Kiuner, N. V., Lektsii po istorii i geografii Sibiri, Vladivostok, 1919</u>
	5	<u>Kiuner, N. V., Novieishaia istoriia Iaponii. Chast' II-aia. Istoriia iaponskoi revoliutsii 1868 goda I stroitel'stva novoi Iaponii, Vladivostok, 1921</u>
	6	<u>Kiuner, N. V., Istoriia Vnutrennei Azii i Sibiri, Vladivostok, 1922</u>
	7	<u>Kiuner, N. V., Politicheskaiia geografiia Vostochnoi Azii, Vladivostok, 1922</u>
	8	<u>Kotomkin, A., Kantata k 300-lietiiu tsarstvovaniia Doma Romanovykh, St. Petersburg, 1912</u>
	9	<u>Kritskii, M. A., Skazanie o gallipoliiskom sidienii, Belgrade, [1922]</u>

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
23.	10	Krooglik (Kruglik), I. <u>Prilozhenie k populiarnym lektsiiam angliiskago iazyka, chitannym shtatnym lektorom I. Krooglik, No. 2 - Post and Telegraph, Harbin, undated</u>
	11	Lesgaft, E., <u>Otechestvoviedenie. Kurs sredneuchebnykh zavedenii</u> , St. Petersburg, 1914
	12	Lion, M., (trans.), <u>Bieloe sake. (Iaponskaia legenda)</u> , Shanghai, 1919
	13	Madrolle, Claudius, <u>Quelques peuplades Lo-Lo</u> , Leiden, 1908
	14	Makieev, A. S., <u>Bog voiny - baron Ungern</u> , Shanghai, 1934
	15	Matsokin, Nikolai, <u>Materinskaia filiatsiia v Vostochnoi i Tsentral'noi Azii, Vladivostok, 1910-1911. Contains parts 1 and 2 bound together</u>
	16	Matsokin, N. P., <u>Iaponskii mif ob udalenii bogini solntsa Amaterasu v nebesnyi grto I solnechnaia magiia</u> , Vladivostok, 1921
24.	1	Matusovskii, Z. L., <u>Geograficheskoe obozrenie kitaiskoi imperii s kartoii na chetyrekh listakh I piat'iu prilozheniiami v tekstie</u> , St. Petersburg, 1888. [Missing title page, labelled "Geografiia Kitaia"]
	2	Mozharovskii, Apollon, <u>Arkhimandrit Petr Kamenskii, nachal'nik desiatoi Rossiisko-Imperatorskoj missii v Pekinie, Peking, 1912</u>
	3	Ol'denburg, S. F., <u>Materalny po buddiiskoi ikonografii</u> , St. Petersburg, 1901-1903. [Sbornik Muzeia po antropologii i etnografii pri Imperatorskoi Akademii nauk, III and IV]
	4	Palladii, ieromonakh, <u>Iz vlechenia iz Kitaiskoi knigi: Shen-vu-tszii. (1848 g. ieromonakh Palladii)</u> , Peking, 1907. [This convolute also contains the text "Istoriia voennykh deistvii pri nastoiashchei dinastii"]
	5	<u>Pamiati professor Grigoriia Vladimirovicha Podstavina. (Otdiel'nyi ottisk iz No. 52 "Viestnika Azii")</u> , Harbin, 1924
	6	<u>Pamiatnaia knizhka Zapadnoi Sibiri</u> , Omsk, 1882. [Missing title page, labelled "Traktaty Rossii s Kitaem i dr. sved."]. Includes some clippings on Russo-Chinese relations and the Kalmyks in the section on Russo-Chinese treaties
	7	Panov, V. A., <u>K istorii narodov Srednei Azii</u> , Vladivostok, 1916-1918
	8	<u>Peregovory o sdachie vlasti Omskim pravitel'stvom Politicheskomu tsentru v prisutstvii Vysokikh komissarov i Vysshago komandovaniia soiuzykh derzhav, g. Irkutsk (stantsiia) ianvar' 1920-goda</u> , Harbin, 1921

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
24.	9	<u>Pervye russkie puteshestviia v Kitai.</u> [This convolute contains chapters from three works (1750, 1756, and 1821) about Russian diplomatic missions to China]
	10	<u>Poliakov, P. A., Islam sredi tiurkov, mongolov, indusov i kitaitsev,</u> Kazan, 1895
	11	<u>Popov, V., Uriankhaiskii pogranichnyi vopros: доклад Gen. Shtaba polkovnika V. Popova,</u> Irkutsk, 1910. The cover and title page are missing
25.	1	<u>Pozdneev, Aleksei, Istoriia mongolov,</u> [Vladivostok], 1901
	2	<u>Pozdneev, Dimitrii, Iaponiia. Geograficheskostatisticheskii oherk,</u> Tokyo, 1906. Includes a clipping and a letter from an unidentified individual pasted into the book
	3	<u>Razvedchiku v Koreie. Russko-koreiskii slovar',</u> St. Petersburg, 1904
	4	<u>Rekliu, Elizei [Reclus, Elisée], Zemlia i liudi: vseobshchaia geografiia. VII. Vostochnaia Aziia. Kitaiskaia imperiia, Koreia, Iaponiia,</u> St. Petersburg, 1885
	5	<u>Rossov, P., Natsional'noe samosoznanie koreitsev,</u> St. Petersburg, 1906
	6	<u>Rudakov, A. V., Guan-khua chzhi-nan. Rukovodstvo k izucheniiu kitaiskoi mandarinskoi rechi,</u> Vladivostok, 1904. [Missing covers and title page]
	7	<u>Sakharov, K. V., general-leitenant, Cheshskie legion v Sibiri. (Cheshskoe predatel'stvo),</u> Berlin, 1930. Pasted into the book's end are clippings of General A. Syroboiarskii's article "Natsional'naia Rossiia, predannaia soiuznikami" and other articles from the Russian émigré press on Admiral Kolchak and other figures of the Russian Civil War
	8	<u>Serebrennikov, I. I., Albazintsy,</u> Peking, 1922
26.	1	<u>Setnitskii, N. A., "Russkie mysliteli o Kitae. (V. S. Solov'ev i N. F. Fedorov)," Izvestiia Iuridicheskogo fakul'teta,</u> 1926, T. 3, pp. 191-229
	2	<u>Shevelev, P. (comp.), Pamiatka k Dmitrievskoi subbotie,</u> St. Petersburg, [1905]
	3	<u>Shilling, N. G. [under the pseudonym of "Staryi moriak"], Iz vospominanii starago moriaka,</u> Moscow, 1892
	4	<u>Shmidt, P., Nachal'nyia cheniia po kitaiskomu iazyku. (Posobie k izucheniiu razgovornago kitaiskago iazyka Pekinskago narietchiia). Prilozhenie: Kitaiskie teksty dlia uprazhnenii,</u> Vladivostok, 1902
	5	<u>Skazaniia o Russkoi Zemlie: predprazdnovanie 1000-lietnego iubileia kreshcheniia Rusi, 988-1988,</u> New York, 1983

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
26.	6	Slavianskii, F. A., <u>Velikiia slavianskiiia zadachi</u> , Harbin, 1919
	7	Smolich, I. K., <u>Bor'ba za Ponizov'e v XVI-XVII vekakh. (Ocherki gusdarstvennoi kolonizatsii Rossii)</u> , Berlin, 1927
	8	Sofoklov, G. A., <u>Chto takoe kitaiskii ieroglif? (Analiz kliuchei)</u> , Harbin, 1927
	9	Sofoklov, G. A. and E-Gui-Nian', <u>Sovremennyi literaturnyi kitaiskii iazyk. Grammatika. Frazeologiya. II ch. Russkii tekst</u> , Harbin, 1927
	10	Tchang, Mathias, S.J., <u>Synchronismes chinois. Chronologie complète et concordance avec l'ère chrétienne de toutes les dates concernant l'histoire de l'Extrême Orient</u> , Shanghai, 1905
	11	Trachevskaia, Ol'ga, "Priemechanii," to her translation of Judith Gautier's novel <u>Sestra solntsa (La Soeur du Soleil)</u> , St. Petersburg, 1904. These notes deal mostly with Japan and the Japanese people
	12	Troitskii, A. S., <u>Iaponskie slova i uprazhneniia ieroglifami i znakami "Kana". Prilozhenie k 1-i chasti Rukovodstva k izucheniiu iaponskogo razgovornogo iazyka</u> , n. p., undated
27.	1	Uells, G. [Wells, H. G.], <u>Kratkaia istoriia chelovechestva</u> , Leningrad and Moscow, 1924
	2	Usov, S. N. and Chzhen Ai-tan, <u>Transkriptsiia i slova k tretei chasti uchebnika kitaiskogo razgovornogo iazyka</u> , Harbin, 1929
	3	Usov, S. N. and Chzhen Ai-tan, <u>Uchebnik kitaiskago razgovornogo iazyka</u> , Harbin, 1922. Inscribed on reverse of title page by one of authors to P. V. Shkurkin
	4-5	Usov, S. N. and Chzhen Ai-tan, <u>Uchebnik kitaiskogo razgovornogo iazyka</u> , Harbin, 1930-1931.
	6	Vasilevskii (Ne-Bukva), I., <u>Graf Vitte i ego memuary</u> , Berlin, 1922
	7	Vasilevskii (Ne-Bukva), I., <u>Nikolai II</u> , Berlin, 1923
	8	Vasilich, G., <u>Imperator Aleksandr I I starets Feodor Kuz'mich. Po vospominaniiam sovremennikov I dokumentam</u> , Moscow, 1910
28.	1	Vasil'ev, Iu. (trans.), <u>Frantsuzskiiia katolicheskiiia missii v deviatnadsatom stolietii. (Perevod s frantsuzskago Iu. Vasil'eva)</u> , s.l., [1908]. Missing cover and title page. This was originally published in issues of <u>Izviestiia Bratstva Pravoslavnoi tserkvi v Kitae (1906-1907)</u> and <u>Kitaiskii blagoviestnik (1907-1908)</u>
	2	Vasil'ev, V. P. <u>Man'chzhurskaia khrestomatiia dlia pervonachal'nago prepodavaniia</u> , St. Petersburg, 1863

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
28.	3	Veber, K., Ivanov, A., Kotvich, V. and A. Rudnev, <u>K voprosu o russkoi transkriptsii kitaiskikh ieroglifov</u> , St. Petersburg, 1908
	4	Voznesenskii, N., <u>Istoriia russkoi tserkvi</u> , Harbin, undated
	5	Zaitsev, M. V., <u>Kratkii ocherk Mongolii</u> , Harbin, 1925
	6	<u>Zapiska arkhimandrita Petra ob Albazintsakh. 9</u>
	7	<u>genvaria 1831 goda v Pekinie</u> , Peking, 1906
		Zherbe, N. P., <u>Slavnnye partizany 1812 g.</u> , St. Petersburg and Moscow, 1912
		Books and booklets in East Asian languages, 1909-1930 and undated. Includes unsorted Chinese, Korean and Japanese grammars, readers and other language acquisition materials, some of which are rare Chinese books, 1909-1930 and undated
	8	Ge, Hong, <u>Hui tu li dai shen xian zhuan</u> , Shanghai, 1909. Eight volumes of illustrated biographies of spirit immortals in one case
	9	Introductory history textbook, undated
	10	Letter writing manual, undated. In two parts
29.	1	Min, Qiji, <u>Chong ding Liu shu tong</u> . Five volumes in case on the six categories of Chinese characters
	2	<u>Ping min qian zi ke</u> [Easy Chinese Lessons for Illiterates], Shanghai: The Commercial Press, Ltd., ca 1923-1926. In three parts
	3	<u>Shi min qian zi ke</u> [Textbook of One Thousand Characters for Townspeople], Shanghai: The Commercial Press, Ltd., 1929-1930. Contains two of the four volumes of this textbook
	4	<u>Shi yong Beijing zhi nan</u> [Guide to Peking], Shanghai: The Commercial Press, Ltd., [1926]
		Books and booklets in East Asian languages (Contd.)
	5	[The Model Soldiers, Vol. I, Kuan Yu & Yo Fei], Shanghai: The Commercial Press, Ltd., undated
	6	Unidentified Chinese guidebooks
	7	Unidentified Chinese readers, Shanghai: The Commercial Press, Ltd., undated.
	8	Unidentified Chinese readers for third and fourth year students
	9	Unidentified Chinese readers. Also includes a book of Chinese sayings
30.	1-4	Unidentified work on China in six volumes. Also includes an unnumbered volume of photographs of Beijing and other places as well as a map of China's provinces

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
30.	5	<u>Wang, Rongbao, Qing shi jiang yi [Lectures on the History of the Manchu Dynasty]</u> , Shanghai: The Commercial Press, Ltd., [1913]. 2 volumes
	6-7	<u>Xin zhi Zhonghua guo wen jiao ke shu [New Chung Hwa Chinese Readers for Primary School]</u> , Shanghai: Chung Hwa Book Company, [1911-1916]. 5 volumes
	8	<u>Xu, Zhonglin, Zengxiang quantu Fengshen yanyi</u> , Shanghai, [1927]
	5	<u>Zhuge Liang [Books for Youth: Chu Ko Liang]</u> , Shanghai: The Commercial Press, Ltd., undated
31.	1	<u>Zhu Xi ke Yang Shi</u> , undated Japanese books, ca 1919 and undated
	2	History textbook in two volumes, ca 1919. Traces Japanese history from earliest times to the end of World War I
	3	Unidentified Japanese reader, undated. 3 volumes
	4	Unidentified Japanese readers, undated
	5	Korean books, undated. Contains three books, one of which deals with deals with household management
		Composite books, 1928-1932 and undated
	6	<u>Borisov, P., Ocherki istorii Man'chzhurii</u> , 1932. Clippings of his articles pasted into a scrapbook
	7	<u>Breshko-Breshkovskii, Nikolai, Fantom Rasputina. Sensatsionnyi roman</u> , 1928-1929. Clippings of his novel pasted into a scrapbook
	8	Untitled compendium of words and music to Russian folksongs. Ten 32 page booklets without title pages (these are #1-10 of <u>Russkie pesni</u> , 1921). See also Box 19, Folder 14 for examples with covers
32.	1	<u>Kniga goresti russkoi tsarskoi sem'i</u> , 1920-1929. Clippings of articles about the last days of Tsar Nicholas II pasted onto pages of the journal <u>Viestnik Azii</u>
	2	<u>Lukash, Ivan, Razskazy</u> , undated. Clippings of his stories pasted into a scrapbook
	3	<u>Teffi (Lokhvitskaia), Nadezhda</u> , 1932 and undated. Clippings of her stories pasted into a scrapbook
	4	Untitled scrapbook of clippings of stories and newspaper articles from the Russian émigré press about mysticism and the occult, 1929-1931
33.	1	Currency and stamps, 1915-1923 and undated. Chinese, Far Eastern Republic, and Soviet banknotes and payment instruments, as well as Imperial Russian stamps

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
33.	2-3	Maps, 1850-1943. Includes German maps of Saxony and Pomerania, Alsace-Lorraine, Switzerland, and East Asia, Russian maps of European Russia, a Russian map of Manchuria showing its administrative boundaries and sites of mineral deposits, and a Russian map of Harbin. Also includes a global map with information on airplane spotting, insignia recognition, distances between cities, etc. See also OVERSIZE FILE
		Postcards, 1920s-1950s and undated
	4	Six Japanese postcards depicting various scenes of Nagasaki, Japan, ca 1920
	5	Set of 8 Japanese postcards depicting various divinities and demons collected by Vladimir P. Shkurkin, 1920s-1930s
	6	Set of 53 Japanese postcards of artwork depicting scenes from Japanese mythology and ancient Japanese history collected by Vladimir P. Shkurkin, 1920s-1930s
	7	Assortment of 67 Japanese postcards of traditional and modern Japanese artwork depicting various subjects collected by Vladimir P. Shkurkin, 1920s-1930s
	8	Three German postcards of 17 th and 18 th Century Russian icons collected by Nicholas P. Lapiken, 1950s
	9	Miscellany, undated. Postcards with an Ivan Bilibin illustration of a costume for the opera "Boris Godunov", depiction of Chinese women, children and theatre in Khabarovsk, and depictions of Nicholas II and his family
34-36.		Sheet music, 1869-1934 and undated. Unsorted vocal and instrumental music by Russian, French, German and American composers published in Imperial Russia and the Emigration. Includes some rare editions of songs by Alexander Vertinsky and arrangements by Nicholas Lapiken. See also OVERSIZE FILE/Sheet music
		PHOTOGRAPHS, 1842-1995 and undated
		Albums of prints, 1866-1951 and undated. See also OVERSIZE FILE for other albums
37.		Disassembled album of photographs taken by Vladimir Vladimirovich Shkurkin during his military service in Korea, 1950-1951. For original tooled leather cover and pages see OVERSIZE FILE
38.	1	Album of photographs of Warsaw, Poland produced by A. J. Ostrowski, undated [ca 1912]
		Loose prints and negatives, 1894-1984 and undated. See also OVERSIZE FILE for other loose prints
	2	All-Slavic Publishing House, Inc., New York, undated [late 1950s]. Twelve prints depicting staff, print shop, store, and books and other publications printed by publisher

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
38.	3	Ballet dancer, undated. Four prints of an unidentified ballet dancer
	4	China, undated [ca 1900-1925]. Eight prints depicting a Chinese house, a palace and its interior, Russians by a Chinese gate, a street scene, and three unidentified Chinese men
	5	Fowles, Miriam, 1942. One print of M. Fowles in Red Cross uniform with American and Red Cross flags in foreground
	6	Fukuoka, Japan, 1951. Nine small prints of festival time in this town taken by Vladimir V. Shkurkin
	7	Group of former cadets of the Count Muraviev-Amurskii Cadet Corps in Khabarovsk, 1938. One print of group photo taken in San Francisco. Vladimir P. Shkurkin is second from the right in the bottom row
	8	Harbin, China, 1932 and undated. One print and five negatives depicting Saint Sophia Cathedral
	9	Iconography, Asian, undated. Nine prints of images of Taoist and other gods. Five of them are mounted on cardboard with identical Chinese characters at bottom
	10-12	Jilin (Kirin), China, undated [ca 1908]. Three prints and one hundred thirty-two negatives depicting buildings, Chinese, riverside views and activities, Russians, streetscapes, etc.
	13	Khionin, Aleksei Pavlovich, 1928. One print of A. P. Khionin and his family
	14	Korea, 1951 and undated. Sixty-two prints depicting Vladimir V. Shkurkin, American soldiers, Bing Crosby entertaining the troops, Koreans, landscapes and buildings. Also includes eight negatives
	15	Kornilov, Lavr Georgievich, Colonel, undated [ca 1905-1910]. One print of Colonel L. G. Kornilov seated with P. V. Shkurkin's wife and one of his sons
	16	Lapekin (Lapiken), Nikolai, 1956-1973. Fifteen prints depicting Fr. Lapekin, members of his family, his parishioners and church in Jekabpils, Latvia
	17	Lapiken, Nina Pavlovna, 1937 and undated. Seven prints of her and one group photograph of her with her students (ca 1934-1935)
39.	1	Lapiken family, 1956 and undated. Thirteen prints of various Lapiken family members
	2	Loginova, Nadezhda, 1961 and undated. Three prints, including one with her mother
	3	Northern State Hospital for the Insane, Sedro-Wooley, WA, undated. One panoramic print

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
39.	4	Obshchestvo izucheniia Man'chzhurskogo kraia, 1924 and undated. Two prints depicting members elected to the governing body of this research society. Pavel Vasil'evich Shkurkin is seated in the first row, first from left on one photograph and third from left on the other
	5	Plotnikova, Lidiia, 1916-1922 and undated. Four prints of Vladimir Pavlovich Shkurkin's first wife
	6	Post Korsakovskii (now Korsakov), Sakhalin Island, 1902. Twenty-six prints depicting the settlement and its surroundings, as well as penal laborers at work
	7	Priests and parishioners, 1909. Three prints of Russian orthodox priests and parishioners in Jungfernhof, Latvia. One of the priests may be Fr. Petr Petrovich Lapiken
	8	Romanov family, undated. Miniature photographs of Tsar Nicholas II, his wife Alexandra and their son Alexis
	9-12	Russian Civil War, 1918-1920. Prints of photographs taken by the American Red Cross and others depicting people, buildings and Allied Intervention forces in Khabarovsk and Vladivostok
	13	Russian Folk Ensemble, 1984. Thirty four prints of soloists, dancers and musicians. Nicholas and Evgeniia Lapiken appear on some of the photographs. Also includes negatives
	14	Russian officers, 1901-1915. Two cabinet card photographs and one print depicting Petr Antonovskii, L. P. Konakov, and N. N. Oznobishin
	15	Russian women, 1894 and undated. Six cabinet photographs depicting friends or acquaintances of P. V. Shkurkin and/or E. V. Shkurkina
	16	Russo-Japanese War, undated [ca 1905]. Four prints depicting General P. K. Rennenkampf's Corps Headquarters at a Chinese hanthin (vodka) production site
	17	St. Olga Bay and settlement, ca 1896. Eight prints depicting the bay, buildings and Russian officers and their wives
	18	Saksone, Irena, 1976. One print
	19	Seals, St. George Island, Alaska, 1940. Four prints
	20	Seryshev, Innokentii Nikolaevich, 1928. One print of I. N. Seryshev and his family
	21	Shiriaev family, 1912. 2 cabinet card photographs depicting the graves of Aleksandr Shiriaev and Vasilii Aleksandrovich Shiriaev at Vagankovo Cemetery in Moscow

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
39.	22	Shkurkin, Pavel Vasil'evich, 1906-1942 and undated. Fourteen prints depicting P. V. Shkurkin alone, with wife and children, Chinese bandits, Irina P. and Peter P. Lapiken, and Professors Nol'de and Varentsov. Also includes a silhouette portrait of P. V. Shkurkin
40.	1	Shkurkin, Vladimir Pavlovich, ca 1923-1937. Four prints of passport photograph and a group photograph of V. P. Shkurkin with relatives and friends
	2	Shkurkin, Vladimir Vladimirovich and Georgii (Iurii) Vladimirovich, 1936
	3	Shkurkina, Elena Vasil'evna, undated. Two prints, including one with Vladimir Pavlovich Shkurkin
	4	Shkurkin relatives and friends, 1913-1942 and undated. Thirteen prints
	5	Tombstone inscriptions, undated. Six prints of inscriptions designed by Vladimir P. Shkurkin for the graves of his relatives
	6	Tybul'chuk, Frants and Jadwiga, 1925-1935. Two prints of P. V. Shkurkin's former student, including one with his wife Jadwiga, and one print of Jadwiga
	7	Varentsov, Ivan Ivanovich, undated. One print with inscription to P. V. Shkurkin
	8	Unidentified building in Russia or Manchuria, undated. One glass negative
	9	Unidentified negatives belonging to Nina Lapiken, 1941 and undated
	10	Unidentified Shkurkin and Lapiken family negatives, undated
	11	Miscellany, 1927-1940 and undated. Twelve prints of unidentified individuals, groups of people, and places
		Slides, 1842-1995
41.	1	Lapiken family photographs, 1882-1995. Includes photographs of Nicholas and Evgeniia Lapiken, Peter Lapiken, Irina Shkurkina, Serge Shkurkin and family, Katia Shkurkina. Also includes some copies of historic Lapiken and Slobodchikov family photographs (1886-1925)
	2	Lapiken travel photographs - Turkey, 1940-1975 and undated. Includes photographs of Nicholas and Evgeniia Lapiken visiting her relatives in Istanbul and other cities. Also contains exterior and interior photographs of the Russian Orthodox church of St. Andrew in Istanbul
	3	Lapiken travel photographs -- Austria, Germany, Italy, Egypt and Palestine, 1971-1974 and undated. Includes photographs of Nicholas and Evgeniia Lapiken in Vienna, Innsbruck, Frankfurt, Heidelberg, Munich, Giza

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
41.	4	Lapiken travel photographs -- Nekrasov Cossack village on Lake Cekmece, Turkey, 1960. Photographs of village and its inhabitants, descendants of Old Believer Cossacks who left Russia and settled in the Ottoman Empire in the 18 th Century. Also includes photographs of their antique icons, books and music notation
	5	Historic engravings and photographs of Moscow photographed, 1886-1926 and undated. These items were photographed by Nicholas Lapiken between 1974 and 1986
	6	Historic engravings and photographs of Egypt, Palestine and Turkey, 1842-1950 and undated. Also contains photographs of Russian pilgrims in Palestine (1894-1910) and Patriarch Athenagoras of Constantinople (1948-1950). These items were photographed by Nicholas Lapiken between 1959 and 1986
	7	Historic engravings and photographs of cultural, political and scientific personalities, 1883-1930 and undated. These items were photographed by Nicholas Lapiken between 1976 and 1986
		OVERSIZE FILE, 1866-1992 and undated
42.	1-2	Shkurkin, Pavel Vasil'evich, 1897-1922. Includes certificate accompanying bronze medal for participation in 1897 census, passport issued by Imperial Russian Consulate in Kirin (1907), Chinese residence permit (1922), as well as fire insurance records (1896-1920)
	3	Shkurkin, Vladimir Pavlovich, 1918-1923. Includes school certificates and Chinese passport
	3	Shkurkina (née Shiriaeva), Elena Vasil'evna, 1892-1922. Includes high school diploma and Chinese residence permit
	4	Shkurkina (née Lapiken), Irina Petrovna, 1915-1927. Includes educational records
	5	Lapiken, Nicholas Petrovich, 1927. Includes certificate of completion of Chinese language courses
	6	Lapiken (née Efremova), Nina Pavlovna, 1938 and undated. Includes Chinese residence permit and an unidentified document
	6	Lapiken, Peter Petrovich, 1923-1933. Includes educational records
	7	Lecture schedule for historical and philological faculty of Moskovskie Vysshie zhenskies kursy, 1917-1918
	8	Oversize photographs, 1923-1925. Photographs of the graduating classes of the V. L. Anders Gymnasium (N. P. and P. P. Lapiken are among the students) and the 1-oe Kharbinskoe 1-oe Smeshannoe Real'noe Uchilishche (P. V. Shkurkin is among the instructors)

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
43.		Shkurkin, Vladimir Pavlovich. Writings - "Proshloe", bound manuscript, undated. Holograph. Covers Shkurkin family history from the 18 th Century to 1925. Illustrated with photographs, postcards, clippings, as well as original artwork by V. P. Shkurkin
44-47.		Sheet music, 1869-1934 and undated. Unsorted vocal and instrumental music by Russian, French, German and American composers published in Imperial Russia and the Emigration. Includes some rare editions of songs by Alexander Vertinsky
48.		Photo albums, 1866-1951 and undated Brown leather photo album with birds on front cover, 1866-1911 and undated. Photographs of V. P. Shkurkin, E. V. Shiriaeva, members and friends of the Shiriaev family
49.		Black lacquer photo album with birds and bamboo on front cover, 1897-1928 and undated. Includes photographs of V. E. Shkurkin, P. V. Shkurkin, E. V. Shkurkins, other Shkurkin family members, P. F. Untergerger, and unidentified individuals
50.		Maroon velvet photo album with silver monogram of Elena Shkurkina on cover, 1880-1917 and undated. Photographs of Shkurkin family relatives and friends. Includes a photo of Colonel V. E. Shkurkin (P. V. Shkurkin's father) at front of album
51.	1	Brown leather photo album, 1892-1913 and undated. Photographs of E. V. Shiriaeva and her classmates, P. V. Shkurkin, O. P. Shkurkin and others
	2	Brown velvet photo album with metal escutcheon on cover, 1893-1928 and undated. Photographs of various individuals, including A. I. Sakharova (E. V. Shiriaeva's great-grandmother)
52.		Album No. 1, Harbin, 1925-1927. Photographs of excursions and practice of the second graduating class of the Chinese Eastern Railway's Chinese language courses. Includes a notebook describing each photograph as well as some clippings
53.		Album No. 2, Harbin, 1910-1928. Photographs of students and teachers of various schools, musicians, Bishop Nestor and St. Sophia Church, P. V. Shkurkin's departure for the United States. Includes a notebook describing each photograph

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
54.		Album No. 3, Harbin, 1922-1929. Photographs of sportsmen and sporting events, as well as of the Sino-Soviet conflict of 1929. Includes a notebook describing each photograph
55.		Album No. 4, Harbin, 1922-1930. Photographs of Harbin, artwork, the Harbin cemetery, Lapiken family photos, and N. Lapiken's departure for the United States. Includes a notebook describing each photograph
56.		Album No. 5, Harbin, mid 1920s. Photographs of excursions of students of the Chinese Eastern Railway's Chinese language courses. Some photographs are identical to those in Harbin No. 1 album
57.		Album No. 6, Harbin, mid 1920s. Photographs of excursions of students of the Chinese Eastern Railway's Chinese language courses
58.	1	Album No. 7, Shanghai, 1937-1938. Photographs of buildings, the Russian cathedral, the city's outskirts, the Russian Volunteer Corps, and the Japanese attack on Shanghai in 1937. Also includes some photographs of Tsingtao, Hankou and Shaoxing
	2	Album No. 8, Beijing, undated. Photographs of the Imperial palaces, temples, the Summer Palace, and the Great Wall
	3	Album No. 9, Pacific ports of call, Seattle - Manila, 1930-1932. Photographs of various trips taken by N. P. Lapiken, O. P. Shkurkin and V. P. Shkurkin. Includes views of Mukden, Japan, Korea, and Manila
	4	Album No. 10, Great Wall of China and Interior, undated. Photographs of travels along the rivers of southern China. Note: There are no photographs of the Great Wall in this album
		Artwork, 1913-1970 and undated
59.		Artwork, undated. Includes four wood panels of pyrogravure artwork on by Pavel Vasil'evich Shkurkin depicting Russian peasants
60.		Artwork, undated. Includes pyrogravure artwork on wood with original frame depicting Russian peasant woman as well as a framed embroidery of the Imperial Russian coat of arms
61.	1	Album of reproductions of artwork by Vladimir Pavlovich Shkurkin, 1970 and undated. Includes a text by Robert S. Bryan about V. P. Shkurkin
	2	Two pieces of art by P. V. Shkurkin or V. P. Shkurkin, 1913 and undated

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
61.	3	Framed unsigned painting in icon style of St. George slaying the dragon, undated. Oil on canvas. The dragon is labelled "zhidy, masonry, kommunisty, bol'sheviki, bezbozhniki, bogobortsy, bogokhul'niki" (Yids, masons, communists, Bolsheviks, atheists, theomachists, blasphemers)
	4	Anti-Axis cartoons by Arthur Szyk, 1942. Includes magazine covers and clippings
	5	Caricature portraits, undated. Includes four reproductions of works by Leslie Ward ("SPY") and T. Chartran ("T") originally published in <u>Vanity Fair</u>
	5	Clippings of magazine cover art by Norman Rockwell and others, 1926-1932 and undated
	6	Collection of embroidery designs published in Harbin, undated
62.		Two wooden frames with carved surfaces
63.		Memorabilia
	1	Two woodblock stamps belonging to P. V. Shkurkin with his name and other text in Chinese characters, undated
	2	Two Ex Libris printing blocks for V. P. Shkurkin's library, undated, and a printing block with Christmas and New Year greetings from V. P. Shkurkin and family, undated
64.		Door plate with text: "P. V. Shkurkin", undated. Plate is in a black wood frame with glass.
65.	1	Tooled black leather wallet with poetry and autographs on the inside, undated
	2	Enamelled metal door plate with text: "Pavel Vasil'evich Shkurkin", undated; military identification tags ("Dog tags") belonging to Peter P. Lapiken, 1940s; miscellany: two small crosses, a St. Christopher medal, one cufflink, and a metal broach or tie clip
	3	Silver Chinese pendant (1 st Place Medal) with bells and tassels on a wire chain, undated. Awarded to P. V. Shkurkin upon passage of the Palace Civil Service Examination. See also PHOTOGRAPHS\Loose prints and negatives\Shkurkin, Pavel Vasil'evich for photograph of him wearing this item
	4-5	Imperial Russian army and navy officers' shoulder boards. Includes sets for a full admiral, a major general and a junior officer, as well as single boards of three officers. Also includes ribbon belonging to Peter P. Lapiken related to Montana state chess championship tournament, 1958

Pavel Vasil'evich Shkurkin Papers, 1750-1997

Box Nos	Folder Nos	Contents
		Miscellany, 1930s-1992 and undated
66.	1	Atlas, undated. Gregori, E., <u>Geograficheskii uchebnyi atlas</u> , Peking
	2	Tooled leather cover and original pages for photographs in Box 36
	3-5	Original file folders to some documents belonging to P. V. Shkurkin
	6	Fragments of music albums or sheets with interesting covers or stamps of music stores
67.	1	Lapiken, Peter Petrovich, 1926. Certificate of completion of Chinese language courses
	2	Posters, 1930s-1992 and undated. Includes poster to a concert by Feodor Chaliapin in Seattle, 1930s, poster to a lecture and event at the Nekrasov Central Municipal Public Library in Moscow in commemoration of the 500 th Anniversary of the discovery of America, [1992], and posters to sporting and cultural events in Belgium advertising beer and cigarettes